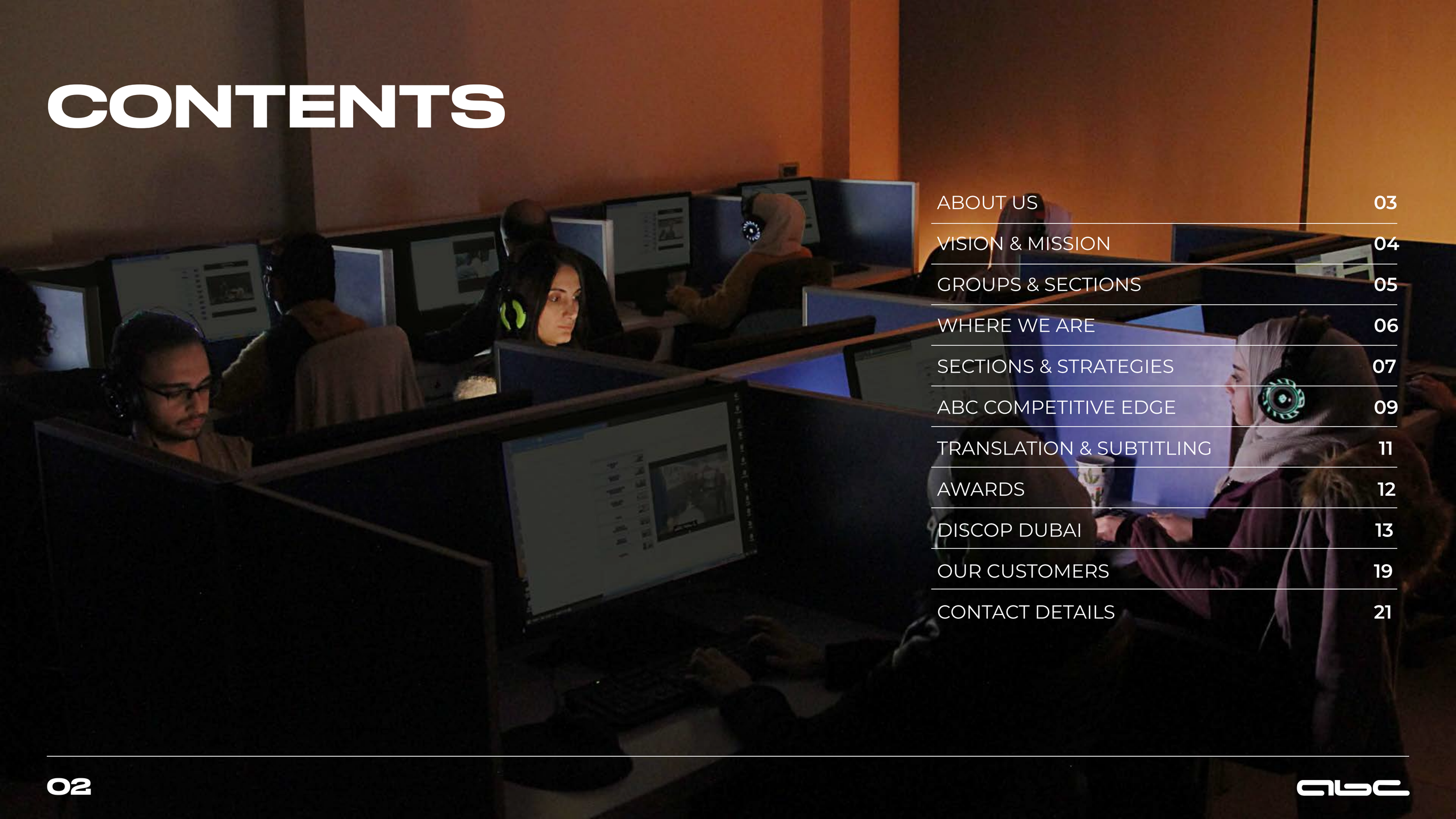
ARABIC BROADCAST CONTENT

WE NEVER DREAMED OF SUCCESS
WE WORKED HARD FOR IT

SINCE 2007

CONTENTS



ABOUT US	03
VISION & MISSION	04
GROUPS & SECTIONS	05
WHERE WE ARE	06
SECTIONS & STRATEGIES	07
ABC COMPETITIVE EDGE	09
TRANSLATION & SUBTITLING	11
AWARDS	12
DISCOP DUBAI	13
OUR CUSTOMERS	19
CONTACT DETAILS	21

ABOUT US

ABC was successfully established in 2007 as a producer and supplier of high-quality broadcast content. The company has provided television stations in the Arab region (the Middle East and North Africa) with distinguished television programs produced by the company. One of its productions has been nominated for an International EMMY Award.

ABC also purchases and distributes many international programs worldwide through our regular visits to important content markets and exhibitions. Therefore, in 2009, the company established the largest dubbing and translation studios in the Middle East to translate and dub the programs that the company chooses from global markets for redistribution and provide translation and dubbing services to our customers in the MENA region due to the interest of Arab television stations in broadcasting various international programs dubbed into the Arabic language.

ABC has achieved great success in high quality and excellence in dubbing and subtitling work and has contributed to the dubbing of Hollywood and Bollywood films and a series of distinguished Turkish and international assignments, placing the company at the top of companies working in the same field.

ABC recently received the SOVAS Society of Voice Art and Sciences Award for one of the voice choices in dubbing works into various Arabic dialects.

Today, **ABC** is one of the major companies with a local and global reputation and great trust by international companies and television stations for its practical and constructive role in the field of production and providing a wide range of high-quality services, the level of technical expertise provided and distribution of Arabic and international programs, in addition to the excellent quality of dubbing and translation services.

THE COMPANY VISION & MISSION

- Produce the best dramatic works and entertainment programs in-house.
- We offer high-quality dubbing and translation services through our highly experienced professional team.
- Our dubbing service, tailored to the most suitable dialect, and our careful selection of the best voice artists for each part guarantee the technical expertise needed to achieve perfect lip-sync and convey the intended emotion.
- We specialize in distributing and purchasing the finest programs, series, and movies for the MENA region.
- ABC is recognized as “the best in the business,” providing top-tier content to our broadcast customers and their audiences across all areas of our specialization.

THE COMPANY
GROUPS & SECTIONS

- PRODUCING
- DUBBING
- SUBTITLING
- ACQUISITION
- DISTRIBUTION

WHERE WE ARE

SECTION & STRATEGIES

- Manage local and international content licensing and distribution to MENA broadcasters, OTT platforms, distribution partners, airlines, and cinemas.
- Develop strategies and plans, manage the work team, and coordinate the implementation of the company's vision.
- Drive the Group's strategy and related financial objectives by creating opportunities and ensuring strong growth and development through increased synergies in all areas.
- Provide all local and international programs and content to broadcast television stations and entertainment spectrum platforms.

- Foster greater creativity by collaborating with other media players while simultaneously contributing to the growth of the entire industry.
- Market and organize the global Descope content exhibition in the United Arab Emirates, specifically in the Emirate of Dubai, in cooperation with Basic Lead in America.
- Promote dubbing and translation services to international and local companies, as well as television stations, for all global languages.
- Attend international content market exhibitions to select distinctive programs and promote them in the Arab region.

DUBBING STUDIOS OUR COMPETITIVE EDGE

We have the best and largest dubbing studios in the Middle East, boasting a professional team of 45 administrative and technical employees; we also deal with more than (300) actors, most of whom are renowned stars. Our studios operate 24 hours a day, seven days a week, to meet the needs of our customers. Some of the most prominent television stations in the Middle East, including MBC, Dubai TV, OSN, Abu Dhabi TV, BeIN Qatar, LBC Lebanon, and many others, trust us due to our outstanding dubbing quality and the top-notch technological equipment.

It is worth noting that ABC has successfully dubbed thousands of hours of highly influential films and the most famous television series produced by Hollywood, Bollywood, and renowned producers from all around the world. ABC has been honored with the SOVAS (Society of Voice Arts and Sciences) Award, based in Hollywood, for our excellence in audio selections for dubbing into Arabic dialects. As our customers are top priority, we are always committed providing them with the best services, offering the following advantages:

1- **WE RESPECT QUALITY AND DEADLINES.**

2- **WE PROVIDE THE BEST DUBBING TECHNIQUES, ACCURATE ACTING, AND LIP SYNCHRONIZATION BECAUSE WE DEAL WITH SIGNIFICANT STARS, TALENTS, AND DUBBING AND ADAPTATION AGENTS.**

3- **WE CAN DELIVER OUR SERVICES AT VERY REASONABLE AND COST-EFFECTIVE PRICES.**

4- **READY TO DELIVER ANY CONTENT (TRANSLATION OR DUBBING), REGARDLESS OF ITS SIZE, IN RECORD TIMES.**

5- **QUALITY CONTROL TO ENSURE DISTINCTIVE RESULTS.**

ABC has dubbed many of the most famous Hollywood films and series for the particular network OSN, which it called "Hollywood in Arabic," We have dubbed dozens of the most famous movies and more and the best 16 television series such as:

1- AVATAR.

2- THE DARK NIGHT.

3- 300.

4- HARRY POTTER.

5- GRAY'S ANATOMY.

6- DESPERATE HOUSEWIVES.

7- "24" AND MANY OTHER TV PROGRAMS IN VARIOUS LANGUAGES, SUCH AS:

English, Hindi, Chinese, Korean, Turkish, Colombian, Brazilian, Italian, Portuguese, Spanish, etc.
In addition, ABC has dubbed the best and most famous Turkish dramas that achieved great success, such as:

1- "MAGNIFICENT CENTURY" (HAREM AL SULTAN IN ARABIC, ALSO SUBTITLED IN ENGLISH),

2- "KOSEM" (SULTANA KOSEM IN ARABIC, ALSO SUBTITLED IN ENGLISH),

3- "ENDLESS LOVE" (KERA SEVDA - HOB A'MA),

4- "VATANIM SENSIN" (ANTA WATANI),

5- "CESUR VE GUZEL" (JASOOR WAL JAMILA)

6- " KUZEY GUNEY" (AWDAT MOUHANNAD),

7- "DOLUNAY"

8- "OUR STORY1+2."

9- "KADIN" AND NUMEROUS MOVIES IN THAT REGARD.

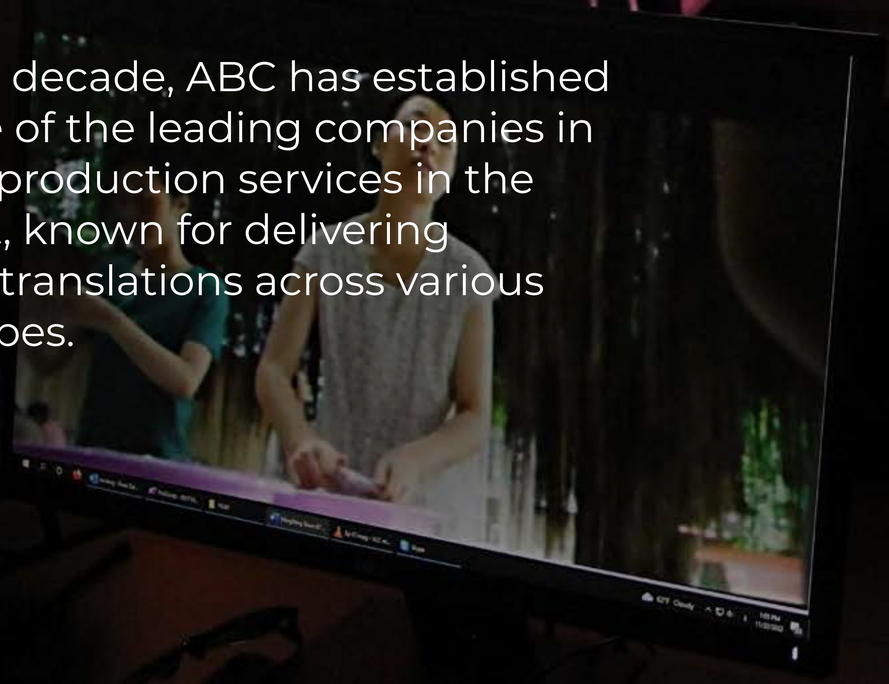
Our archive also includes numerous renowned documentaries that have been translated and dubbed by ABC, such as "Apocalypse," "Great Migrations," and "Fight Science." Additionally, we have worked on various," in addition to many international dramas like "Grand Hotel" and "Terras Salvajes," as well as titles such as "Pega" "Traicion," "Ladies' Paradise," and children's programs (animation).

THE ART OF SOUND!

ARABIC BROADCAST CONTENT

TRANSLATION & SUBTITLING CENTER

For nearly a decade, ABC has established itself as one of the leading companies in media and production services in the Middle East, known for delivering top-quality translations across various program types.



- The ABC Translation Centre comprises the finest and most extensive team of translation experts in the Middle East. Equipped with the best tools, our team consists of 25 dedicated translators who prioritize quality and meeting deadlines. We provide translation services for a wide range of international languages and collaborate with specialized translators for certain languages under the supervision of our quality assurance team.

- Our team members have gained valuable experience and expertise by working with numerous clients, enabling us to consistently deliver excellent service and ensure the satisfaction of all our clients.

- ABC is equipped with optical cable technology, ensuring high-speed internet connectivity capable of downloading ten episodes, 15 films, or the reverse daily in high definition via Aspera or FTP. Because our customers are our top priority, we operate a centre that runs 24 hours a day, seven days a week, ensuring the prompt delivery of the best services for urgent cases without delay.

AWARDS

- **In 2016, the ABC series "Waiting for Jasmin"** was nominated for an EMMY Award by The International Television Academy based in New York, USA. It was recognized as of the best international dramas of that year.

- **In 2022, ABC received the** SOVAS Award from the **Hollywood-based** Society of
Voice Arts and Sciences for its exceptional work in dubbing into Arabic, particularly for the quality performances and sound choices.

DISCOP DUBAI INTERNATIONAL BROADCAST AND CONTENT MARKET B2B TRADE-SHOW

ABC ORGANIZES THE DISCOP DUBAI EXHIBITION IN COOPERATION WITH BASIC LEAD IN THE USA.

This event specifically targets countries in the Middle East, North Africa, Gulf countries, and the Asian subcontinent. It brings together the key players driving the multi-screen content business across these regions, including global and local suppliers of popular TV content, private broadcasters, advertising agencies, multi-screen content managers, brands, broadcast buyers, pay TV operators, satellite and mobile operators, independent producers, and alternative online distribution platforms.

DISCOP DUBAI

DISCOP DUBAI features a three-day agenda designed to accelerate multi-screen content businesses in some of the world's fastest-growing regions. The program combines traditional buyers' and sellers' markets, exclusive screenings of new programs, international formats, notable TV series, presentations from the world's most influential creatives in the industry, and numerous social events hosted by the UAE's leading media organizations.

The trade in television content and copyrights within the region is contributing to a rapid increase in the share of international sales.

DISCOP DUBAI, like all other Discop markets, is keeping pace with this trend and opening doors to new markets that are still challenging to reach.

DISCOP DUBAI also brings together all those interested in joint production in coordination with ABC, which directly supervises the organization of the exhibition and hosts annual meetings for interested parties in the Emirate of Dubai.

10,000+ CONTACTS

An in-house, multilingual team of market analysts researches and maintains database of **10,000+** qualified contacts from **6,000+** companies

BUSINESS ACROSS 150 COUNTRIES

DISCOP delegates include **BUYERS, SELLERS, PRODUCERS** and **INFLUENCERS** driving multi-platform, multi-screen television content business across **150** countries

ASSISTING PRODUCERS

DISCOP is now expanding its meeting organisation capacities to also assist producers with works-in-progress seeking funding and distribution opportunities

DELIVER QUALIFIED MEETINGS

DISCOP is engineered to deliver qualified meetings between delegates before and during the event

72% OF DISCOP DELEGATES USE MEETING SERVICES

72% of **DISCOP** delegates take advantage of advance and on-site meeting organisation services that guarantee an average of **35** to **40** meetings per event

CERTIFIED BY INSTITUTIONS

Certified by trade and governmental export assistance associations: TVFI (France), KOCCA (Korea), SARFT (China), PACT (UK), US Commercial Service (USA), ICEX (Spain), RATEM (Turkey), NFVF (South Africa), etc.

CONNECTED GLOBALLY

DISCOP has offices in Los Angeles, and Johannesburg and maintains a network of field agents based in Russia, China, Turkey, France and UAE.

92% BRAND RECOGNITION - GLOBALLY

DISCOP enjoys a **92%** brand recognition level in the 150 countries covered by its organization.

PARTNERSHIPS WITH MEDIA

Partnerships with major and regional trade, print and online, publications: Variety, Video Age, World Screen News, C21, TBI, TODOTV, CEETV, PRENSARIO, Le Film Francais, etc.

3000+ COMPANIES PARTICIPATE

Over **3000+** major and independent distribution companies have taken part in **DISCOP** since 1991.

A+E NETWORKS
AMC NETWORKS
arts & culture
Department: Arts and Culture
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
atv
ATARI
balancing act
TELECOMS, INTERNET AND BROADCAST IN AFRICA
BBC Worldwide
C21Media.net
Calinos Entertainment
CANAL+
CBS
CCTV
cee|tv
CFI
CONSAT
...TV for us
CÔTE OUEST AUDIOVISUEL
dailymotion
Deutsche Welle
DIFFA
DIGITAL TV
Discovery COMMUNICATIONS
DREAMWORKS
eccho rights
a part of sparks|eccho
endemol
eutelsat
communications via satellite
Eurodata TV WORLDWIDE
EUROPA DUBBING GROUP
FAPAE
FIGHTING SPIRIT
Film & Event Media
FOX
Global Agency
GLOBO
HUAWEI
ICEX
INSTITUT FRANÇAIS
SOUTH AFRICA
ITV
Inter Medya Ltd.

OUR COMPANY CUSTOMERS

- CINEMA OPERATORS
- NATIONAL/REGIONAL AND GLOBAL BROADCASTERS
- PAY TV, FREE TV - CABLE, TERRESTRIAL & SATELLITE).
- REGIONAL AND GLOBAL DISTRIBUTORS.
- AIRLINES (IN-FLIGHT ENTERTAINMENT).
- NEW MEDIA (OTT, IPTV, AVOD, MOBILE OPERATORS), ETC.

FOR ARABIC DUBBING & SUB-TITLING:

- MAJOR STUDIOS FOR THEATRICAL RELEASES OR BROADCASTING.
- BROADCASTERS FOR THEIR CHANNELS.
- ADVERTISING AGENCIES FOR THEIR CUSTOMERS' ADVERTISING.
- INDEPENDENT PRODUCERS.

CONTACT INFO

Please get in touch with us for any further information you may require. You will find all of our staff to be friendly, knowledgeable, and ready to assist you at all times.
We would like to hear from you. We consider all of our customers (existing and new) as our business partners and friends.

Call or send us a message or mail, and we will get back to you promptly or arrange a visit to review your requirements thoroughly.

IF IT SOUNDS GOOD
THEN CONTACT US

CONTACT US

ABC Marketing And Distribution - Dubai
Suite 504, Building 4
Dubai Studio City, Dubai, U.A.E
Tel: +971 4 435 6907
Fax: +971 4 432 9283
Website: www.abc-mediaent.com

Chairman
ADNAN HAMZA
Email: adnan@adnanhamza.com

Operations Manager
ANAS GHWAS
Direct Tel: +971 4 435 6907
Mobile: +971 55 556 5318
Email: secretary@abc-mediaent.com

Accountant
DUAA AL HASAN
Direct Tel: +971 4 432 9284
Email: accounts@abc-mediaent.com

Media Traffic Controller
MOHAMED AZAFAR
Direct Tel: +971 4 432 9287
Mobile: +971 55 362 4108
Email: mediatraffic@abc-mediaent.com

ABC Drama Production & Distribution

Email: secretary@abc-drama.com
Website: www.abc-mediaent.com

ABC Admin
NAGHAM EID
Email: secretary@abc-drama.com

ABC General Manager
HANI KHDR
Email: accounts@abc-drama.com

ABC Dubbing Studios

Email: info@abc-mediaent.com
Website: www.abcdub.com

ABC Translation Center Manager
SAMER WANLY
Email: samer.wanly@abcdub.com

Dubbing Department Manager
GHENWA ALZABADANI
Email: secretary@abcdub.com

ABC Dubbing Coordinator
JUMANA ABU ALKHEIR

ABC Drama Montage & Editing
KHALDON SAKHAL

ABC Drama Montage & Editing
DEIAA SAKHAL

ABC Drama Mixing
AMRO ALSAMKARI

ABC Adaptation Manager
YAMEN KANBAR

ABC Art Director
YASEIN BASHAR

ABC Dubbing Coordinator
SAMAR ALREZ

ABC Dubbing Coordinator
NORHAN KARBISA

ABC Art Director
RAAFT KHOZAM

ABC Art Director
RABEA KHOZAM

ARABIC BROADCAST CONTENT

UNITED ARAB EMIRATES, DUBAI
secretary@abc-mediaent.com
TEL: +971 4 435 6907
FAX: +971 4 432 9283